



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ  
Kód ITMS projektu: 26130130051 Číslo zmluvy: OPV/24/2011

## Zmluva o prevode hnuiteľného majetku

**číslo: 2013\_MRK\_PO\_BB\_197**

uzatvorená podľa § 18i a nasl. zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu  
v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

názov: **Metodicko-pedagogické centrum**  
sídlo: **Ševčenkova 11, P.O. BOX 191, 850 05 Bratislava**  
v zastúpení: generálnou riaditeľkou Ing. Henrietou Crkoňovou  
Projekt: Vzdelávaním pedagogických zamestnancov k inklúzii marginalizovaných rómskych komunit  
Kód ITMS pre MRK: 26130130051  
IČO: 00164348  
DIČ: 2020798714  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica 7000063679/8180  
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Zriaďovateľ: Obec Jesenské  
Štatutárny zástupca: Mgr. Gabriel Mihályi, starosta obce  
IČO: 00318833  
sídlo: Obecný úrad, Sobotská 10, 980 02 Jesenské  
(ďalej len zriaďovateľ)

Základná škola: Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským Viktora Szombathyho  
Sídlo: Nám. slobody č. 141, 980 02, Jesenské  
IČO: 37888625  
Štatutárny zástupca: Mgr. Agáta Zimanová  
(ďalej len „**Škola**“)

### I.

#### Definície a výklad pojmov

1. **Poskytovateľ** je rozpočtová organizácia zriadená na základe § 21 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov.
2. **Škola** pre účely tejto zmluvy sa rozumie základná škola, ktorá je zaradená do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu a prevádzaný hnuiteľný majetok bude využívaný na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti Školy

podľa schválených projektov spolufinancovania z prostriedkov Európskej únie a ktorá je bližšie špecifikovaná v záhlaví tejto zmluvy.

3. **Technikou alebo prevádzaným iným hnutelným majetkom** na účel tejto zmluvy sa rozumie Interaktívna tabuľa s nevyhnutným príslušenstvom, aplikačný softvér k interaktívnej tabuli, LCD dataprojektor k interaktívnej tabuli s nevyhnutným príslušenstvom, didaktický balíček pre žiakov ZŠ – digitálna a audiovizuálna technika, digitálny balíček pre žiakov ZŠ – didaktický softvér, didaktický balíček pre žiakov ZŠ hudobné nástroje, záhradné a pracovné náradie, didaktický balíček pre žiakov – knihy, časopisy, učebné a kompenzačné pomôcky vrátane na nosičoch CD DVD, ktoré sú Škole prevedené Poskytovateľom na základe tejto zmluvy a bližšie sú špecifikované v Preberacom protokole k tejto zmluve.
4. **Vzdelávaním** sa pre účely tejto zmluvy rozumie vzdelávanie pedagogických a odborných zamestnancov pre rozvoj špecifických vzdelávacích potrieb žiakov pochádzajúcich z MRK a vytvorenie pedagogického modelu školy s celodenným výchovným systémom, ktoré je financované zo štrukturálnych fondov Európskej únie (Európskeho sociálneho fondu), z Operačného programu Vzdelávanie.
5. **Finančnými prostriedkami** sa rozumejú prostriedky poskytnuté Poskytovateľovi ako prijímateľovi nenávratného finančného príspevku z titulu uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPV/24/2011 pre MRK medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, Stromová 1, 813 30 Bratislava a Metodicko-pedagogickým centrom, Ševčenkova 11, P. O. BOX 191, 850 05 Bratislava (ďalej len "Zmluva o NFP").
6. **Riadiacim orgánom** pre účely tejto zmluvy sa rozumie Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako orgán určený Slovenskou republikou, ktorý je zodpovedný za riadenie Operačného programu Vzdelávanie.
7. **Dodávateľ** - víťaz súťaže verejného obstarávania na techniku a prevádzaný hnutelný majetok, s ktorým je uzatvorená Kúpna zmluva a je identifikovaný v prílohe tejto zmluvy.

## II.

### Účel a predmet zmluvy

1. Zmluvné strany touto zmluvou upravujú svoje vzájomné práva a povinnosti pri prevode hnutelného majetku, ktorý je predmetom prevodu podľa tejto zmluvy.
2. Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o prevode hnutelného majetku, ktorý je v majetku Slovenskej republiky a ktorý Poskytovateľ nadobudne do správy na základe Kúpnej zmluvy za finančné prostriedky definované v tejto zmluve. Technika a iný prevádzaný hnutelný majetok poskytnutý Škole na základe tejto zmluvy bude bližšie špecifikovaný v Protokole k tejto zmluve pri dodávke, ktorý tvorí jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej len „prevádzané hnutelné veci“ alebo „prevedené hnutelné veci“).
3. Poskytovateľ na základe tejto zmluvy a na základe súhlasu svojho zriaďovateľa a Riadiaceho orgánu, vyjadreného v Zmluve o NFP, resp. dodatku k nej alebo iným preukázateľným spôsobom, bezodplatne prevádza Škole prevádzané hnutelné veci v stave spôsobilom na riadne užívanie a Škola ich bez výhrad prijíma.
4. Prevádzaná technika a iné hnutelné veci budú Škole odovzdané Dodávateľom v jej sídle.

### III.

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán pri preberaní prevádzaných hnutel'ných vecí**

1. Dodávku prevádzaných hnutel'ných vecí podľa osobitného harmonogramu určeného Poskytovateľom zabezpečí Škola spolu s protokolom o ich dodávke a prevzatí Poskytovateľ v obale či obaloch umožňujúcich bezpečnú prepravu prevádzaných hnutel'ných vecí tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu alebo zničeniu.
2. Dátum odovzdávania prevádzaných hnutel'ných vecí oznámi Poskytovateľ Škole elektronickou poštou, faxom alebo inak. Škola zabezpečí, aby v oznámený deň prevzal prevádzané hnutel'né veci jej štatutárny zástupca, resp. ním písomne poverený určený zástupca a prevzatie potvrdil v preberacom protokole a na dodacom liste, ktorý slúži zároveň ako záručný list.
3. Poskytovateľ je povinný spolu s prevádzanými hnutel'nými vecami odovzdať Škole celú dokumentáciu, ktorá je potrebná na nakladanie s prevádzanými hnutel'nými vecami a na ich riadne užívanie (napr. návody na obsluhu, manuály).
4. Škola fyzicky overí pri preberaní prevádzaných hnutel'ných vecí ich úplnosť a neporušenosť. Ak majú prevádzané hnutel'né veci vady zjavné pri ich preberaní, Škola má právo odmietnuť prevziať prevádzané hnutel'né veci a dôvod odmietnutia uvedie v preberacom protokole. V prípade, že sa rozhodne prevádzané hnutel'né veci prevziať, uvedie, že ich preberá s vadami, ktoré konkretizuje v preberacom protokole a ustanoví lehotu dokedy sa musí vada odstrániť, pričom táto nesmie byť kratšia ako päť dní. V prípade, ak chyby a nedostatky sú zistené po prebratí hnutel'ných vecí, škola je ich povinná bezodkladne nahlásiť Poskytovateľovi. Škola zabezpečí, aby každý kus prevedených hnutel'ných vecí a miestnosť, v ktorej budú prevedené hnutel'né veci umiestnené, boli označené štítkami s logom Európskej únie, logom Európskeho sociálneho fondu a logom operačného programu Vzdelávanie podľa manuálu pre informovanie a publicitu, vydaného Riadiacim orgánom pre operačný program Vzdelávanie.
5. Preberací protokol o každom odovzdaní a prevzatí prevádzaných hnutel'ných vecí je povinný vyhotoviť Poskytovateľ v piatich vyhotoveniach. V preberacom protokole musí byť uvedený dátum a miesto odovzdania a prevzatia, značka a typ jednotlivých kusov prevádzaných hnutel'ných vecí s uvedením produktového čísla, sériového čísla každého kusu prevádzanej hnutel'nej veci a inventárneho čísla. Škola zaradí dodané hnutel'né veci do účtovníctva a majetku školy a následne do troch dní im prideli inventárne číslo. Preberací protokol bude zároveň obsahovať meno, priezvisko, funkciu, podpis a číslo identifikačného preukazu osoby, ktorá za Školu prevádzané hnutel'né veci preberá a elektronickú adresu Školy. Jedno vyhotovenie preberacieho protokolu si ponechá Škola. Ostatné vyhotovenia preberacieho protokolu si nechá Poskytovateľ.
6. Škola je povinná viesť riadnu evidenciu prevedených hnutel'ných vecí podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj vnútorných predpisov a viesť o nich účtovníctvo, to všetko tak, aby si kedykoľvek mohla splniť povinnosti bližšie špecifikované v článku V. tejto zmluvy.
7. Škola berie na vedomie, že v prípade, ak odmietne prevádzané hnutel'né veci prevziať bezdôvodne, môže si Poskytovateľ uplatniť od Školy úhradu nákladov spojených s doručením prevádzaných hnutel'ných vecí.
8. Škola je po prevzatí prevádzaných hnutel'ných vecí povinná bezodkladne zabezpečiť poistenie prevádzaných hnutel'ných vecí na svoje náklady pre prípad ich poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd najmenej po dobu realizácie projektu, pričom toto poistenie bude platné a účinné najneskôr od okamihu prevzatia prevádzaných hnutel'ných vecí od Poskytovateľa. Kópiu poistnej zmluvy Škola zašle

Poskytovateľovi do troch pracovných dní odo dňa jej podpísania. Nesplnenie tejto povinnosti sa bude pokladať za podstatné porušenie tejto zmluvy.

#### IV.

##### **Používanie prevedených hnutel'ných vecí a zabezpečenie servisu**

1. Škola sa zaväzuje používať prevedené hnutel'né veci s náležitou starostlivosťou. Najmä je povinná chrániť prevedené hnutel'né veci pred poškodením, stratou, zničením alebo zneužitím.
2. Škola je zodpovedná za to, že prevedené hnutel'né veci sa budú využívať len na účely projektu a pokiaľ to vyžaduje charakter prevedených hnutel'ných vecí, tak len osobami, ktoré sú na využívanie prevedených hnutel'ných vecí preukázateľne zaškolené. V prípade, že prevedené hnutel'né veci nie sú používané v súlade s hlavnými ani špecifickými cieľmi vzdelávania, alebo **ak prevedené hnutel'né veci používa iný subjekt ako Škola**, ide o podstatné porušenie zmluvných podmienok zo strany Školy.
3. Škola má povinnosť v prípade, že na prevedených hnutel'ných veciach vznikne vada, nahlásiť ju príslušnému regionálnemu pracovisku.
4. Škola pri nahlásení vady prevedených hnutel'ných vecí je povinná identifikovať príslušný kus prevedených hnutel'ných vecí s uvedením jeho názvu a značky, výrobného čísla a súčasne oznámi meno, priezvisko a bydlisko zástupcu Školy, ktorému bol príslušný kus prevedených hnutel'ných vecí odovzdaný. Ak taký zástupca už v Škole nie je, tak oznámi požadované údaje štatutárneho zástupcu Školy.
5. Škola je povinná uchovávať obalový materiál k prevedeným hnutel'ným veciam v prípade, že sú na ňom uvedené logá a identifikačné znaky prevedených hnutel'ných vecí.
6. Podľa Kúpnej zmluvy je Dodávateľ povinný odstrániť vady prevedených hnutel'ných vecí
  - a) výpočtovej techniky do troch pracovných dní odo dňa elektronického nahlásenia vady Poskytovateľom,
  - b) didaktickej techniky do piatich pracovných dní odo dňa elektronického nahlásenia vady Poskytovateľom.

Dodávateľ má povinnosť zabezpečiť záručný servis bezodplatne. Pokiaľ počas trvania záruky nebudú prevedené hnutel'né veci poistené a ich oprava nebude posúdená ako záručná, náklady za ich opravu bude znášať Škola.

#### V.

##### **Osobitné ustanovenia vzťahujúce sa k prevedeným hnutel'ným veciam**

1. Škola sa zaväzuje akceptovať všetky požiadavky Poskytovateľa, ktoré vyplývajú Poskytovateľovi ako prijímateľovi zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane jej budúcich dodatkov. Najmä sa zaväzuje strpieť výkon kontrol (auditu), overovania súvisiaceho s prevedenými hnutel'nými vecami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy všetkými kompetentnými orgánmi ako sú Riadiaci orgán projektu a ním poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a ním poverené osoby, Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskeho spoločenstva. Ak sa

- v súvislosti so závermi auditu alebo inej kontroly zistia nedostatky a vzniknú z toho neoprávnené výdavky pre Poskytovateľa, Škola ich uhradí Poskytovateľovi.
2. V prípade, ak Škola aj bez svojho zavinenia bude vyradená zo siete škôl a školských zariadení, je povinná bezodkladne vrátiť prevedené hnutelné veci Poskytovateľovi v stave, ktorý zodpovedá obvyklému opotrebeniu, inak je povinná uhradiť Poskytovateľovi škodu, ktorá mu podstatným porušením týchto zmluvných povinností vznikne.

## VI.

### Dôsledky porušenia zmluvy

1. V prípade, že dôjde zo strany Školy k podstatnému porušeniu tejto zmluvy, je Poskytovateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Rovnako, ak sa podstatného porušenia zmluvy dopustí Poskytovateľ, môže od zmluvy odstúpiť Škola. V prípade akéhokoľvek odstúpenia od tejto zmluvy je Škola povinná bezodkladne vrátiť Poskytovateľovi prevedené hnutelné veci v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebeniu. V prípade, ak od zmluvy odstúpi Poskytovateľ, má právo uplatniť si voči Škole nárok na náhradu škody a vzniknutých výdavkov.
2. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje:
  - bezdôvodné odmietnutie prevzatia prevádzaných hnutelných vecí,
  - nesplnenie povinnosti poistenia prevádzaných hnutelných vecí,
  - využívanie prevedených hnutelných vecí iným subjektom ako Školou a na iný účel ako sú určené v zmluve.
3. V prípade zistenia, že Škola používa prevedené hnutelné veci na iné účely ako sú hlavné a špecifické ciele vzdelávania definované v tejto zmluve, alebo ak **prevedené hnutelné veci používa iný subjekt ako Škola**, má Poskytovateľ právo uložiť Škole zmluvnú pokutu až do výšky 4 000 € (slovom: štyritisíc eur) za podstatné porušenia tejto zmluvy.

## VII.

### Spoločné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek oznámenia alebo dokumenty medzi zmluvnými stranami týkajúce sa tejto zmluvy musia byť vyhotovené v štátnom jazyku, musia mať písomnú formu a musia byť doručené osobne oproti podpisu kompetentného zamestnanca Poskytovateľa, zaslané doporučenou poštovou zásielkou alebo kuriérskou službou, pokiaľ nie je uvedené inak.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si oznámiť bez zbytočného odkladu všetky zmeny týkajúce sa ich identifikačných údajov, vrátane zmeny štatutárneho orgánu a kontaktných údajov uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve.

## VIII.

### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47 a odst. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Po realizácii Projektu sa s prevedenými hnutelnými vecami naloží podľa pokynov Riadiaceho orgánu.
3. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné, alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a ani účinnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto neplatných, prípadne neúčinných ustanovení sa primerane použije úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
4. Zmeny v tejto zmluve možno vykonať výlučne formou dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zmluvná strana, a to z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností tejto zmluvy. Odstúpenie sa stane účinným okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Škola a tri rovnopisy Poskytovateľ.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Protokol a prílohy, ktoré sú uvedené v texte zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy vôle sú slobodné a určité a zmluvná voľnosť nebola ničím obmedzená. Na znak toho obe zmluvné strany túto zmluvu podpisujú.

Metodicko-pedagogické centrum  
Ing. Henrieta Crkoňová  
generálna riaditeľka

v \_\_\_\_\_ dňa  
podpis a pečiatka

Zriaďovateľ :  
Obec Jesenské  
Mgr. Gabriel Mihályi, starosta obce

v \_\_\_\_\_ dňa  
podpis a pečiatka

Základná škola:  
Základná škola s vyučovacím jazykom  
maďarským Viktora Szombathyho  
Mgr. Agáta Zimanová

v \_\_\_\_\_ dňa  
podpis a pečiatka

Príloha: Protokol o prevzatí

**Protokol o prevzatí****Predávajúci:****DATALAN, a.s.**Galvaniho 17/A  
821 04 Bratislava

IČO: 35810734

IČ DPH: SK2020259175

číslo zmluvy: **2013\_MRK\_PO\_BB\_197**

číslo zákazky: Do2130822

číslo DL: **28060-01****Kupujúci:****Metodicko-pedagogické centrum Bratislava**Ševčenkova 11 IČO: 00164348  
851 05 Bratislava IČ DPH: SK2020798714**Miesto dodania:****ZŠ s VJM Viktora Szombathyho****Nám. slobody č. 141****980 02 Jesenské**

Mgr. Agáta Zimanová

047/ 5698425

| Popis techniky                                                                     | počet ks | výrobné / sériové číslo | cena za ks bez DPH | cena za ks s DPH |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------|--------------------|------------------|
| <b>Interaktívna tabuľa QOMO QWB200</b><br>s nevyhnutným príslušenstvom             | 2        |                         | 526,83 €           | 632,20 €         |
| <b>Aplikačný softvér k interaktívnej tabuli</b><br>s nevyhnutným príslušenstvom    | 2        |                         | 308,70 €           | 370,44 €         |
| <b>3LCD projektor Hitachi CP-D27WN</b><br>(+ konzola AVTek, VGA kábel, nap. kábel) | 2        |                         | 564,97 €           | 677,96 €         |

celková cena bez DPH: **2 801,00 €**celková cena s DPH: **3 361,20 €**

Záručné podmienky podľa zmluvy 2013\_MPC\_GR\_017 (DATALAN 28/2013):

Záruka na interaktívnu tabuľu 5 rokov odo dňa prevzatia

Záruka na 3LCD projektor 3 roky odo dňa prevzatia

Záruka na lampu projektoru 3 roky, životnosť 6.000 hodín (úsporný režim) / 5.000 hodín (normálny režim)

záruka sa vzťahuje len na funkčné alebo výrobné vady dodaných hardverových zariadení a ich komponentov, vady konštrukčného rázu alebo vady materiálu. Vady spôsobené neodborným zásahom alebo nedbalosťou, prirodzené opotrebovanie zariadení a vady spôsobené nedodržaním prevádzkových a obslužných návodov, ako aj nevhodnými prevádzkovými podmienkami alebo vadami elektrického vedenia nie sú predmetom záruky a bezplatného servisu. Záručný servis je vykonávaný v zmysle Obchodného zákonníka.

Kupujúci je povinný nahlásiť vadu mailom na adresu [MPCservis@datalan.sk](mailto:MPCservis@datalan.sk). V hlásení je povinný uviesť typ a výrobné číslo zariadenia, podrobný popis vady, adresu umiestnenia zariadenia a kontaktnú osobu spolu s telefonickým a mailovým kontaktom.

Servis zabezpečuje servisné stredisko DATALAN, a.s., Púchovská 8, 83106 Bratislava, web: [www.datalan.sk](http://www.datalan.sk), mail: [MPCservis@datalan.sk](mailto:MPCservis@datalan.sk), telefón: +421 2 4920 7155

Dodací list slúži súčasne aj ako Záručný list.

Kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že prevzal tovar podľa špecifikácie uvedenej v dodacom liste v kompletnom a nepoškodenom stave a súhlasí s údajmi uvedenými v dodacom liste.

Za predávajúceho odovzdal:  
(meno, podpis, pečiatka)  
Dátum:

Za kupujúceho prevzal:  
(meno, podpis, pečiatka, funkcia, číslo OP)  
Dátum:

**Protokol o prevzatí****Predávajúci:****DATALAN, a.s.**Galvaniho 17/A  
821 04 Bratislava

IČO: 35810734

IČ DPH: SK2020259175

číslo zmluvy: **2013\_MRK\_PO\_BB\_197**

číslo zákazky: Do2130822

číslo DL: **28060-02****Kupujúci:****Metodicko-pedagogické centrum Bratislava**Ševčenkova 11 IČO: 00164348  
851 05 Bratislava IČ DPH: SK2020798714**Miesto dodania:****ZŠ s VJM Viktora Szombathyho****Nám. slobody č. 141****980 02 Jesenské**

Mgr. Agáta Zimanová

047/ 5698425

| Špecifikácia                                                                                                                                                 | počet ks |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Montáž a inštalácia do funkčného stavu interaktívnej tabule</b> vrátane súvisiacej techniky a nevyhnutného príslušenstva (projektor, prepojovacie káble). | <b>2</b> |
| <b>Zaškolenie zamestnancov určených kupujúcim v rozsahu 60 minút.</b>                                                                                        |          |

Kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že prevzal služby podľa špecifikácie uvedenej v dodacom liste a súhlasí s údajmi uvedenými v dodacom liste.

Za predávajúceho odovzdal:  
(meno, podpis, pečiatka)  
Dátum:

Za kupujúceho prevzal:  
(meno, podpis, pečiatka, funkcia, číslo OP)  
Dátum: